

# 家庭ごみの 分け方・出し方

ポルトガル語

## COMO SEPARAR E JOGAR FORA O LIXO DOMÉSTICO

- ごみは分別して、透明または半透明の中身が確認できる袋に入れてください。
- 収集日の朝8時30分までに決められたステーションに出してください。
- お使いになるステーションやそのステーションのルールはご近所の方に聞いていただきトラブルの無いように仲良く清潔にお使いください。
- 資源ごみは、地域の集団回収に出してください。

- \* Separar os lixos, nas sacolas transparentes ou semi-transparentes para que possa ver os ingredientes.
- \* Deixá-lo em local fixado até 8:30 da manhã.
- \* Para saber o local e as regras da coleta de lixo, pergunte a alguém da vizinhança.
- \* Use o local limpo, obedecendo as regras, para não ter problemas.
- \* Por favor, descarte o lixo reciclável para coleta coletiva do local.

### 燃やすごみ (毎週2回) Lixo Incineravel (2 vezes por semana)

台所のごみ

庭のごみ

木製品

資源にならない紙くず・汚れた布類

LIXO DE COZINHA

LIXO DE QUINTAL  
(50cm未満に切る)  
(Cortar em menos de 50 cm)

ARTIGOS DE MADEIRAS

Papéis não recicláveis, roupas sujas.



### 容器包装プラスチック類 (毎週1回) Recipientes e Embalagens Plásticas (1 vez por semana)



の認定マークがついている物

Tipos que contém a marca oficializada de PLÁSTICO



### 燃やさないごみ (毎月2回) Lixo não Incineravel (2 vezes por mês)

ガラス製品

陶磁器製品

革製品

ゴム製品

混成製品

その他プラスチック製品

VIDROS

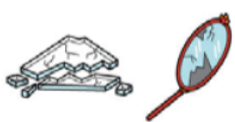
CERÂMICAS

ARTIGOS DE COURO

BORRACHAS

PRODUTOS FEITOS DE VÁRIOS MATERIAIS

Outros de produtos plásticos



### ペットボトル (毎月2回) Garrafas Pet (2 vezes por mês)



キャップ・ラベルは容器包装プラスチック類へ

Tampas, faixas de vasilhas, jogar junto com os vasilhames.

### 有害危険ごみ (毎月2回) Lixo Nocivo / Perigoso (2 vezes por mês)



充電式の小型家電製品でリチウムイオン電池等が外せない製品  
Pequenos aparelhos domésticos recarregáveis. Produtos nos quais baterias de lítio etc. não podem ser removidas

※外した電池は販売店等の回収BOXへ。  
※Remove as baterias para uma caixa de coleta em uma loja de varejo.

※それぞれ品目ごとに分けてください。※Separar de acordo com os itens.

# 粗大ごみ (有料)

# LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO)

ポルトガル語



## 粗大ごみ(有料)の回収依頼方法 LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO) MANEIRA DE RECOLHIMENTO

1 電話で予約(04-7157-7411)  
RESERVAS FEITAS PELO TELEFONE  
(04-7157-7411)



2 「処理券」を購入  
※「粗大ゴミ処理券」は、1点につき1,100円(税込み)です。  
COMPRAR O SELO  
\* O SELO CUSTA 1.100 YENS (COM TAXA).  
E NECESSÁRIO 1 SELO  
PARA CADA ÍTEM.



3 「処理券」を品物に貼る  
COLAR O SELO NO ARTIGO.



4 指定された場所に出す  
DEIXAR O ARTIGO NO LOCAL  
DETERMINADO.

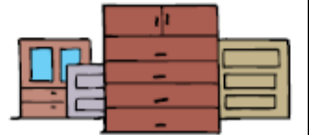


## 粗大ごみ(有料)の自己搬入方法 LIXO DE GRANDE PORTE (COBRADO) MANEIRA DE RECOLHIMENTO PESSOAL

1 計量所で車ごと重さを量る  
PESAR JUNTO COM CARRO DENTRO  
DO LOCAL DE PESAGEM.



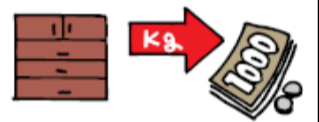
2 指定された場所にごみを降ろす  
DESCARREGAR O LIXO NO LOCAL  
FIXADO.



3 ごみを降ろした後の重さを計る  
PESAR NOVAMENTE DEPOIS DE  
DESCARREGAR O LIXO.



4 重さにより料金を払う  
※料金の目安は10kgまでごとに300円(税込み)です。  
PAGAR A TAXA DEPENDENDO DO PESO.  
\* É COBRADO 300 YENS A CADA 10KG (COM TAXA).  
※流山市内在住とわかるものを持ってきてください。  
※Por favor, traga um documento que prova, que  
você residi na cidade de Nagareyama



# 市が収集及び処理できないごみ

# LIXOS NÃO RECOLHIDOS

テレビ TELEVISOR	冷蔵(凍)庫 REFRIGERADOR	エアコン AR- CONDICIONADO	洗濯機 MÁQUINA DE LAVAR ROUPA	衣類乾燥機 SECADOR DE ROUPA
------------------	------------------------	-----------------------------	----------------------------------	------------------------------

建築廃材など MATERIAIS USADOS NA CONSTRUÇÃO, ETC	金庫 COFRE	ピアノ・エレクトーンなど PIANO, ÓRGÃO ELETRÔNICO, ETC	消火器 EXTINTOR	医薬品など MEDICAMENTOS, PNEUS ETC	タイヤ
--	-------------	---	-----------------	-------------------------------------	-----

家庭系パソコン COMPUTADOR		
デスクトップ本体 COMPUTADOR DE MESA	ディスプレイ TELA DE COMPUTADOR	ノートブックパソコン COMPUTADOR PORTÁTIL

販売店・専門店に処理を依頼してください  
SOLICITAR O RECOLHIMENTO DOS  
ARTIGOS NAS LOJAS OU  
EMPRESAS ESPECIALIZADOS NESTE  
SERVIÇO.



各メーカーにお問い合わせください  
ENTRAR EM CONTATO COM O  
FABRICANTE DO PRODUTO.

案内図  
MAPA



流山市クリーンセンター  
CENTRO DE COLETA DE LIXO  
DE NAGAREYAMA

(日本語対応のみ)(sòmente em japonês)

TEL 04-7157-7411